

Head Lice Warning Notification

Date:

Dear Parents/Guardians,

This letter is to inform you about head lice. Head lice can be an inconvenience to our lives, but it is easily treatable. We are providing you with the latest information (see attached handout "How to Treat Head Lice") on how to best care for the child or person with head lice. Keep in mind that most often head lice is simply a nuisance and not a disease. All household members found to have live head lice should be treated for lice using an FDA approved lice insecticidal product with permethrins 1% designed for humans (Chemical Treatment). You may also choose to take the time to try the physical removal option.

The school nurse checked the students in your child's class today and there was no head lice found. As a friendly reminder, it is always a good idea to take some time to periodically check your child for head lice. If your child is found to have head lice, please treat as soon as possible and notify to the school. There is no need to keep your child home from school. Copies of the OUSD Head Lice Policy and Important Facts About Head Lice are also enclosed.

If you have any questions, please contact the school nurse at 510-874-3354.

Thank you,

Franklin Elementary School

Estimados Padre/Tutores,

Hemos identificado un caso de piojos en la clase de su hijo. Los padres del estudiante fueron avisados y ha comenzado el tratamiento. Por lo tanto, queremos avisarle de los piojos.

Copias de la política de OUSD en cuanto los piojos están disponibles cuando los pida. Datos importantes de los piojos y como puede tratarlos esta incluido. Como recordatorio, los piojos no vuelan o brincan de una cabeza a otra.

Si tiene cualquier pregunta, por favor contacte a la enfermera de la escuela al 510-874-3354.

Gracias,

Franklin Elementary School

親愛的家長/監護人：

我們在貴子女的課室鑒別有頭蚤的個案，已經通知了該位學生的家長及開始治療。因此，我們向你作出有關頭蚤忠告。

隨信附上是一份頭蚤之概要說明。這份文件包括有關頭蚤的事實、怎樣治療頭蚤、和屋崙聯合校區的頭蚤政策。提醒大家的是頭蚤是不能從一個人身上飛或跳往另一個人身上的。

若你有任何問題，請聯絡學校護士，電話：510-874-3354。

多謝。

Franklin Elementary School

Kính gửi Quý Phụ huynh/Giám hộ,

Chúng tôi đã phát hiện ra một trường hợp có chấy trên đầu ở trong lớp của con quý vị. Phụ huynh của trẻ bị chấy này đã được thông báo và công việc chữa trị đã bắt đầu. Vì vậy chúng tôi muốn báo quý vị biết về chấy.

Chúng tôi có đính kèm Tài liệu nói về chấy. Tài liệu này bao gồm những sự kiện về chấy, cách chữa trị và Chính sách về chấy của OUSD. Chúng tôi xin nhắc nhở là chấy không bay hay nhảy từ đầu người này qua đầu người khác được.

Nếu quý vị có gì muốn hỏi, thì xin liên lạc với y tá trường số 510-874-3354.

Cám ơn quý vị.

Franklin Elementary School